

選民指南

一本自 1989 年始編輯的無黨派傾向的紐約市市政選舉指南

去投票

2017年9月12日

初選

曼哈頓第 1-10 市議會選區

市長

第 7 頁

公眾利益倡導人

第 11 頁

市議會

第 12 頁

積極
參與投票
建設你的
城市



NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

歡迎閱讀 《2017年《選民指南》》



紐約市是全國最大、最多元化的城市，在許多重要問題上引領全國。正因為如此，各位選民只有在充分瞭解候選人的情況後，才能慎重選出能代表你的市政官員，這一點尤為重要。雖然你無法時刻掌控全國範圍內發生的事情，但你對本市的事宜卻有自己的發言權。你的投票將對本市從學校質量到生活成本在內的一切事情產生影響，且有助於建立一座人人安居樂業的城市。

在今秋全市初選中投票時，請務必攜帶本《選民指南》——一本無黨派傾向的紐約市市政選舉官方指南。該《選民指南》提供了包括市長、公眾利益倡導人、審計長、區長和市議會議員等市公職的候選人資料，以及關於投票的一般資訊。

請投出你寶貴的一票！

節約紙張 支持環保！

登錄 nycvotes.nyccfb.info，接收關於市政選舉的郵件提醒，瞭解《選民指南》的網上版本何時開通。

瞭解你的 選民權利

如符合下列條件，則你有權在 2017 年 9 月 12 日所舉行的初選中投票，這些條件是：

- ◆ 你是一名已登記的選民，且登記加入了將舉行初選的某個政黨（如你不確定自己是否已登記，可訪問 voting.nyc 查看）。
- ◆ 你已經年滿 18 週歲，且是一名美國公民。
- ◆ 你目前未處於重罪服刑期間或假釋期間。
- ◆ 你在 9 月 12 日晚 9 點之前抵達投票站（紐約市投票站從上午 6 點開放）。

在任何選舉中，你有權：

- ◆ 向投票站工作人員或你選擇的任何人士（你的僱主或工會代表除外）尋求幫助。如你需要口譯員，在指定地點的選舉局 (BOE) 的口譯員可為選民提供協助。撥打 866-VOTE-NYC (866-868-3692) 瞭解更多資訊，包括哪些投票站配有口譯員以及提供哪些語種的服務等。
- ◆ 隨身攜帶相關資料，包括這本《選民指南》（請在投完票後將這些資料帶走）。
- ◆ 繼續進行投票，即使投票機發生故障。
- ◆ 通過“宣誓選票” (affidavit ballot) 的方式進行投票，即使你的名字不在投票站的選民名單上。

如果你是第一次在所屬投票站投票，你可能需要出示自己的身份證件。不然，你不需要出示身份證件。

瞭解去哪裡投票

你的投票站！



請查看本
《選民指南》封頁

或



登錄 voting.nyc 並點擊
“我去哪裡投票？”
(Where Do I Vote?)

或



致電選舉局：
866-VOTE-NYC
(866-868-3692)

配比資金計劃

如果候選人
參加了紐約市
的競選財務計劃，
將會出現該標識。



慎重投票 參與改革

在地方選舉中投票，會切實地影響我們的日常生活。我們選出的人所做出的決策將影響著我們的社區、學校、工作和每天的生活品質。

市長

作為市政府的首腦，市長制定本市的各種政策，通過製作預算，任命紐約警察局或教育部等市政機構的負責人，簽署或否決市議會提出的法案，以及採用發出行政命令等方式對紐約市民的日常生活帶來影響。

公眾利益倡導人

作為在市政府中的人民代表，公眾利益倡導人可以針對市政服務的投訴開展調查並提出改善建議，提供紐約市民保護自身利益所需的相關資訊（如最差房東名單），以及引入、共同發起議案等。市長外出或無法履行其職務期間，公眾利益倡導人負責代行市長之職。

審計長

作為首席財務官，審計長負責發行和出售城市債券，以此為道路橋樑等公共項目融資，並通過開展審計和報告活動，監督本市的財政支出。審計長還負責紐約市養老金系統，通過確保其

資金得到合理保護和投資，來管理這一全國最大的公共城市僱員退休系統。

區長

區長不能制定或通過法律，但可以為其行政區域內的組織撥配資金（市政預算為此目的撥備了約400萬美元）；做出土地利用決定；任命地方社區委員會和市政規劃委員會的成員，由這些委員會提供有關土地和社區需求的意見；維護行政區內居民的權益。

市議會

市議會是市政府的立法機關，負責商討並核准市長預算、制定並通過法律、決定如何使用全市土地及確保市政機構真正為紐約市民服務。每位市議會議員分別代表 51 個紐約市議會選區之一。

制定投票計劃

立即行動



選擇一個適當的投票時間，添加到你的日曆表中。



找到你的投票站的位置（在本《選民指南》的封頁上）。



閱讀候選人的資料。



充分了解候選人，做出明智的選擇。

選舉日



訪問 **voting.nyc** 或者致電 866-VOTE-NYC (866-868-3692) 確認你的投票站位置。



1 | 2 | 3

認真閱讀「如何投票」（第 36 頁）。



帶上這本《選民指南》作為參考。



去投票！

2017 年初選 9 月 12 日 | 早上 6 點到晚上 9 點 | 3

選舉一覽

市長 第7頁

市長是市政府的首腦。



Sal Albanese



Richard S. Bashner



Bill de Blasio



Bob Gangi



Mike Tolkin



Rocky De La Fuente



Nicole Malliotakis

其他候選人：*
Bill Murawski
Walter N. Iwachiw

公眾利益倡導人 第11頁

公眾利益倡導人是市政府中的人民代表。



David C. Eisenbach



Letitia James

審計長

審計長是市政府首席財務長官。

審計長職位不舉行初選。

區長

各行政區的區長是各行政區的首席執行人，負責保障各行政區的需求得到滿足。

曼哈頓區長職位不舉行初選。

市議會 第12頁

市議會是市政府的立法機構。

查看你的《選民指南》封頁，找到你的議會選區。



Margaret S. Chin (陳倩雯)
第1市議會選區



Aaron Foldenauer
第1市議會選區



Dashia Imperiale
第1市議會選區



Christopher Marte
第1市議會選區



Ronnie Cho
第2市議會選區



Erin Hussein
第2市議會選區



Juan Pagan
第2市議會選區



Carlina Rivera
第2市議會選區



Jasmin Sanchez
第2市議會選區



Mary Silver
第2市議會選區



Jorge L. Vasquez
第2市議會選區

第3市議會選區不舉行初選。



Vanessa Aronson
第4市議會選區



Maria Castro
第4市議會選區



Alec Hartman
第4市議會選區



Rachel L. Honig
第4市議會選區



Jeffrey S. Mailman
第4市議會選區



Keith Powers
第4市議會選區



Bessie R. Schachter
第4市議會選區



Barry Shapiro
第4市議會選區



Mark D. Levine
第7市議會選區



Thomas Lopez-Pierre
第7市議會選區



Dianne L. Mack
第9市議會選區



Bill Perkins
第9市議會選區



Marti Speranza
第4市議會選區



Diana Ayala
第8市議會選區



Tamika Mapp
第8市議會選區



Marvin Spruill
第9市議會選區



Patrick Bobilin
第5市議會選區



Gwen E. Goodwin
第5市議會選區



Israel Martinez
第8市議會選區



Robert J. Rodriguez
第8市議會選區



其他候選人：*
Julius Tajiddin 第9市議會選區



Ben Kallos
第5市議會選區



Cordell Cleare
第9市議會選區



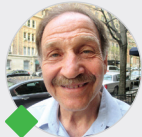
Pierre Gooding
第9市議會選區



George Espinal
第10市議會選區



Josue G. Perez
第10市議會選區



Cary Goodman
第6市議會選區



Helen Rosenthal
第6市議會選區



Tyson-Lord Gray
第9市議會選區



Marvin Holland
第9市議會選區



Ydanis A. Rodriguez
第10市議會選區

其他候選人：*
Francesca M. Castellanos 第10市議會選區



Mel Wymore
第6市議會選區

*因候選人沒能在規定時間內提交陳述，
因而其陳述未能編入本《選民指南》。



關於《選民指南》

本《選民指南》由紐約市競選財務理事會(CFB)製作，旨在幫助本市選民在投票中做出明智的選擇。針對每次定期的市級初選和普選，CFB專門編製了一份《選民指南》，並寄出給每一位登記在冊的本市選民——全市範圍內提供英語和西班牙語版本，目標區域內發放中文、韓語和孟加拉語版本——同時也在網上提供這些語言版本的《選民指南》。

本《選民指南》列出了出版時預期會出現在選票上的所有候選人。在付印時起，部分候選人的名字可能已經被從選票上移除。登錄nycfb.info/voterguide查閱網上《選民指南》，瞭解最新的資訊以及錄製的候選人視頻聲明。

本《指南》中的資料和照片由候選人提交給競選財務理事會，所有候選人均確認其資料的真實性。除CFB可能會在出版前糾正明顯錯誤和細微排版問題外，候選人提供的資訊按其交給CFB時的原樣翻譯。候選人聲明中表達的觀點不代表CFB的立場。

這本《選民指南》由競選財務理事會下屬的傳媒部門編寫。參加編寫的人員包括：Crystal Choy、Gina Chung、Winnie Ng、Jordan Pantalone、Sarah Spector，及Elizabeth A. Upp和候選人事務及政策指導團隊的協助。

選舉日期和截止時間

9月
5日

- ◆ 郵寄“缺席投票”(absentee ballot)申請的郵戳截止日期

9月
11日

- ◆ 親自遞交“缺席投票”申請截止日期
- ◆ “缺席投票”的郵戳截止日期(必須在9月18日前寄達紐約市選舉局)

9月
12日

- ◆ 初選
- ◆ 本人親自遞交“缺席投票”的截止日期

10月
13日

- ◆ 通過郵遞及親自登記參加普選投票的登記截止日期
- ◆ 現場變更你所屬黨派的截止日期，以便參加未來的選舉投票

11月
7日

- ◆ 普選

《紐約市2017年初選選民指南》。
©2017年紐約市競選財務理事會版權所有。
保留所有權利。封面設計：Winnie Ng。
內頁設計：BaselineGroupNY。美國國內出版。



本市選舉將會給你的生活帶來不同的變化。因此人人都應積極參與，這樣我們便能為紐約市民構築一個人人安居樂業的城市。

要瞭解有關選舉、投票或義工活動的全部最新消息，請註冊訪問nycvotes.nycfb.info。

請在nycvotes關注我們，參與對話並與你的親友分享選舉消息。



參加選民協助顧問委員會(VAAC)會議

競選財務理事會的選民協助顧問委員會(VAAC)全面舉辦各種公開會議，向民選官員、良好政府團體以及紐約市民徵詢有關如何改善本市投票情況的建議。

投票是你真正改變切身相關利益的途徑。在VAAC會議上分享你在紐約市投票的經驗，幫助我們變革我們的選舉法律，從而促使所有的紐約市人能夠登記並投出至關重要的一票。會議面向公眾開放，並提供實況直播。如需觀看過往會議，訪問nycfb.info/live。

訪問nycfb.info/about/calendar/，獲取即將舉辦的會議列表。

市長

Sal Albanese

民主黨

3個首要問題

- 1 依法改革腐敗的政治體系
- 2 建設真正意義的可負擔住房
- 3 重塑 MTA 並給予適當撥款



登記黨派：民主黨

目前職業：律師

職業背景：教師，市議會議員

學歷：紐約市立大學約科學院教育學學士，紐約大學健康科學碩士，布碌侖法學院法律學位

從屬機構：民主黨

以往公職經驗：1982到1997年，任市議會議員，代表第43選區（布碌侖區Bay Ridge）

我們必須修復當前千瘡百孔的政治體系，杜絕已經蔚然成風的所謂“合法腐敗”和消除權錢交易。我承諾，不從大房地產商或說客那裡收取任何政治獻金。我還想讓人們稱呼我為“公交市長”。我將配合州長的工作，改善公交系統。我將在市政府對公交系統現有投入的基礎上，再將資金量提高兩倍，達到10億美元。作為市長，我承諾一定會乘坐公共交通工具出行，至少有些時候會坐一坐，以便能親自體驗一下公交運營的實際情況。住房也是紐約市的一個主要問題。每個人都想住上可負擔的住房，但現在以“可負擔”名義兜售的房屋卻根本名不符實。目前的住房方案遭到了整個紐約市居民的普遍反對，因為這是一個“一刀切”式的政策。此外，不適當、超出正常範圍的地產開發專案正遍地開花。我將因地制宜地制定房屋發展計劃，在滿足每個社區住房需求的同時，儘量保護好本地區的特色。

✉ sal@sal2017.nyc

🌐 sal2017.com

📘 SalAlbaneseNYC

🐦 SalAlbaneseNYC

📷 salalbanesenyc

Richard S. Bashner

民主黨

3個首要問題

- 1 透明高效的領導層
- 2 保護社區，改進學校
- 3 切實履行漸進式解決方案



登記黨派：民主黨

目前職業：律師

職業背景：無

學歷：紐約大學法學院法律博士；哈佛學院心理學學士

從屬機構：布碌侖第6社區委員會；第78選區青年議會娛樂性籃球教練

以往公職經驗：布碌侖第6社區委員會主席（4年）；第6社區委員會委員（15年）；第6社區委員會社區發展委員會主席

我之所以競選市長，是因為我不再信任現任領導者。

紐約當前比以往任何時候都更需要一個能夠代表全體紐約居民的透明政府。

我們需要一個能專注於我們的社區發展和建設，而不是專為房地產開發商、競選捐款者和說客效勞的政府。

我們必須保護好我們的公共財產、歷史街區、光線和空氣、地標性建築、圖書館和房客，確保它們免受不穩定的房產專案的損害。

我們必須接納相關的技術，讓城市服務變得更加便利、透明和高效。

我競選市長是為了保護所有紐約人，使大家免遭唐納德·川普的破壞性政策的禍害。

每個人都應該享有最基本的生活保障：有一處安全的居所，獲得必要的服務，接受高品質的教育並且能自由地選擇自己的生活方式。

投票給Richard Bashner，就是投票給一個真正有進取心、樂於為大眾服務的紐約市領導班子。

✉ info@bashner2017.com

🌐 bashner2017.com

📘 Bashner2017

🐦 Bashner2017

2017年初選9月12日 | 早上6點到晚上9點 | 7

市長

Bill de Blasio (白思豪)

民主黨

3個首要問題

- 1 面向全民的優質教育
- 2 讓紐約市更具可負擔性
- 3 增進社會安全，加強警員與社區關係



登記黨派：民主黨

目前職業：紐約市市長

職業背景：紐約市公眾利益倡導人；紐約市會議議員；美國住房及城市發展部區域主任；希萊莉·克林頓參選美國參議院議員競選活動經理

學歷：紐約大學；哥倫比亞大學

從屬機構：無

以往公職經驗：見上文

忠實履行了我作為紐約市市長的使命，為了我們不斷發展的價值觀而勵精圖治；我通過實行真正的改革，提升人們的精神面貌，改善每一位紐約市民的生活狀況，讓這裡成為人人都能安居樂業的地方，因為這是你們大家的城市。這其中包括增加學前班的數量，讓紐約市的所有4歲兒童都能受益；擴大帶薪病假法的適用範圍，從而惠及到超過數10萬名工人；此外還調高了好幾萬名員工的最低工資。我所領導的本屆市政府做了大量卓有成效的工作，使得攔截盤查的次數大大減少，警員與社區的關係變得愈加緊密；與之相應地，這座城市的犯罪率降至歷史最低點。在我的第一個任期內，我們以前所未有的速度完成了可負擔住房的建設與保障工作；對於房東的遊說也做了積極的應對。我們還實行了為期2年的房屋租金凍結計劃，以便讓更多紐約居民能負擔得起留住在自己的居所。

✉ info@billdeblasio.com

🌐 billdeblasio.com

📘 bill.deblasio

🐦 BilldeBlasio

Bob Gangi

民主黨

3個首要問題

- 1 結束虐待和歧視性的警務
- 2 無家可歸者的紐約人之家
- 3 公立學校小班教學



登記黨派：民主黨

目前職業：市長候選人

職業背景：警務改革組織專案主任

學歷：哥倫比亞大學學士

從屬機構：警務改革組織項董事會主席

以往公職經驗：無

為所有紐約人實現社會、種族和經濟正義而進行根本性的變革，包括：結束破窗而入的警務；在所有公立學校實現小班教學；在低收入社區提供讓住在那裡的人真正負擔得起的住房；在一年內關閉Rikers，不再建新的監獄；為低收入紐約人提供免費的公共交通費用；使逃票、性工作、大麻持有/使用合法化；紐約市立大學各學院對中低收入的紐約人減免學費；建立旨在促進綠色能源和提供生活工資的公共工程項目；增加街頭攤販的營業執照發放數量；結束虐待無家可歸的LGBTQI青少年；結束紐約警局對有色變性婦女的虐待；結束對包括殘疾人在內的邊緣化紐約人的工作場所歧視。

✉ bob@gangiformayor.com

🌐 gangiformayor.com

📘 GangiforMayor

🐦 GangiforMayor

📷 GangiforMayor

市長

Mike Tolkin

民主黨

3 個首要問題

- 1 經濟、就業和教育
- 2 交通和生活品質
- 3 人權和可持續性



登記黨派：民主黨

目前職業：市長候選人

職業背景：技術革新家和企業家 — IMAX 實驗室創始人/首席執行官；Rooms.com創始人/首席執行官；Merchant Exchange創始人/首席執行官；IMAX 企業發展及戰略主管；Oliver Wyman 諮詢公司管理顧問；ReimagineNYC創始人；NoMad Walk創始人；創業投資者和顧問

學歷：賓州大學Wharton商學院經濟學學士

從屬機構：ReimagineNYC，NoMad Walk

以往公職經驗：ReimagineNYC，NoMad Walk

嗨，我是 Mike！

我之所以競選市長，是因為我們比以往任何時候都更需要遠見卓識和大膽舉措。

我們面對著巨大的挑戰。我們的工資過低，房租卻又高得離譜。我們的權利正遭受威脅。我们的工作崗位正在流失。我們的地鐵系統正瀕臨崩潰。而我們的政府卻並未做到盡其所能服務於民。

我是一個技術革新者和企業家，我以解決問題為生。因此，我正在召集一支由專家和領導者組成的多元團隊，而我們同時也在制定一項雄心勃勃的長期方案，來對我們的服務和基礎設施進行升級；創造新的就業機會；教育培養我們的孩子，使他們能適應未來工作的要求；鞏固和弘揚紐約市的精神文化遺產，看護好這扇通向美國夢的大門。

請加入我們的運動，讓所有人都聽到你的聲音。我期待與你合作！

✉ team@tolkinformayor.com

🌐 tolkinformayor.com

📘 tolkinformayor

🐦 tolkinformayor

📷 tolkinformayor

Rocky De La Fuente

共和黨

3 個首要問題

- 1 就業增長和向上流動性
- 2 住房可獲得性，增加供給
- 3 最大限度地擴充基礎設施



登記黨派：共和黨

目前職業：商人，基礎設施開發商

職業背景：28 家汽車連鎖店和 3 家銀行的擁有者/運營者

學歷：以優等成績從墨西哥國立自治大學物理與數學專業畢業；商業管理，會計學；聯合國教科文組織榮譽博士；法語高級進修班

從屬機構：墨西哥裔美國人基金會主席；紐約州總代表1992年

以往公職經驗：2016年總統候選人；Otay Mesa Dev.委員會

作為一名美國人、一個自豪的移民家庭的兒子，我就是一個活生生的例子，它證明了美國夢的確可以成真。我想讓每個勤奮工作的人都能有機會實現同樣的夢想。

紐約人將會重新引領這個世界，對此我堅信不疑。無論街頭智慧、邏輯還是常識都是促成這一重要轉變的動力。

我將組建一支紐約市最優秀、最聰明的人才團隊，我們大家齊心協力，為爭取新的待遇更好的就業崗位鋪平道路；通過修建新的隧道、最先進的地鐵和路面交通系統來克服交通方面的挑戰。我們將發展可負擔的住房，向無家可歸者提供援助，解決與健康有關的挑戰——其中包括衛生與廢棄物管理，擴大學校選擇面，努力為我們的孩子營造一個遠離毒品的成長環境。

幫助我，讓紐約團結起來。讓我們一起來拯救紐約。

✉ rockydelafuente@rocky110.com

🌐 rocky110.com

📘 joinrocky

🐦 joinrocky

📷 joinrocky

市長

Nicole Malliotakis

共和黨

3個首要問題

- 1 運輸和交通
- 2 就業和可負擔性
- 3 生活品質



登記黨派：共和黨

目前職業：紐約州眾議院議員

職業背景：公共事務經理

學歷：西東大學學士；Wagner學院工商管理碩士

從屬機構：全國州立法委員拉美裔核心小組，全國婦女立法委員基金會

以往公職經驗：州長George Pataki的紐約市聯絡官

我競選的目的是要讓紐約市政府重新承擔起其本應承擔的相關義務和責任，提高紐約市居民的生活品質。我們必須解決交通擁堵、不達標學校、公交噩夢、無家可歸者所帶來的社會危機以及強姦和性犯罪上升等諸多問題。這座城市沒有進行基礎設施方面的投資，以滿足長期人口增長和經濟發展的需要。我們應該投資智慧照明技術以減輕交通流量、保護行人安全，並對地鐵信號系統進行升級，徹底解決延誤和過度擁擠的問題。如果我們能阻止浪費性支出，改良或淘汰不能產生實際效果的方案，減少官僚主義，那麼即使為此付出代價我們也在所不惜。

作為市長，我將給予紐約警察局必要的工具以使其更好地履職；我還會增加職業培訓機會，幫助人們掌握相關技能從而獲得待遇優厚的工作；向那些與藥物酒精成癮或精神疾病進行抗爭的人們伸出援手；通過積極方式從源頭上解決無家可歸的問題；為家長提供更多學校選擇，確保所有教育經費都花在教室裡；只要可能，就應設置開支上限和降低稅費。

✉ nicoleformayor2017@gmail.com

🌐 NicoleforMayor2017.com

🐦 nmalliotakis

📷 nmalliotakis

市長其他候選人：*

Bill Murawski

民主黨

Walter N. Iwachiw

共和黨

*因候選人沒能在規定時間內提交陳述，因而其陳述未能編入本《選民指南》。

公眾利益倡導人

David C. Eisenbach

民主黨

3 個首要問題

- 1 拯救小型企業
- 2 停止向大地產商出讓公用地和資源
- 3 權錢交易式的腐敗



登記黨派：民主黨

目前職業：歷史教授

職業背景：特殊教育老師

學歷：哥倫比亞大學學士、碩士、副博士、博士

從屬機構：小型企業代表大會，紐約人打造人性化紐約

以往公職經驗：無

我是一名歷史教授，我之所以參加競選，是因為我所愛的這座城市正日漸式微。如果4年後領導層仍不改換，紐約將徹底消亡。

我們大家都知道小型企業面臨著危機。4年前，當白思豪和詹姆斯競選市長時，他們均支持《小型企業與就業保障法案》。該法案旨在保護小型企業，使它們免受掠奪性地產所有者的侵害。但在當選後，他們卻又拋棄了該法案。為何會有這種出爾反爾的情況？答案是，**權錢交易**作祟。我將要求召開有關《小型企業與就業保障法案》的公開聽證會，並確保就該法案進行投票表決。

打著“建設可負擔住房”的幌子，白思豪縱容開發商興建巨大的豪華商業樓宇，這不僅破壞了社區，也擠佔了包括學校在內的基礎設施的空間。他讓出了遊樂場、綠地、醫院和圖書館。與此同時，開發商卻是一路笑到銀行。為什麼會這樣？答案又是**權錢交易**。我承諾將指派一名城市規劃專員，而他**絕不會是**紐約房地產委員會的**傀儡**。我們將一起努力，確保城市規劃委員會的工作公開透明。

公眾利益倡導人應起到制衡市長權力的作用，而這無關乎對政黨的忠誠。這就是我要做的日常工作。

✉ ContactUs@eisenbachforny.com

🌐 publicadvocateeisenbach.com

📘 EisenbachForNY

🐦 Eisenbach4NY

Letitia James

民主黨

3 個首要問題

- 1 推動女性經濟平等
- 2 改革兒童與家庭福利
- 3 保護和擴大可負擔住房



登記黨派：民主黨

目前職業：紐約市公眾利益倡導人

職業背景：紐約市第35市議會選區議員；紐約州眾議院辦公室主任及法律顧問；法律援助協會公共辯護人

學歷：哈佛大學法學院法律博士；紐約城市大學Lehman學院學士

從屬機構：無

以往公職經驗：紐約市第35市議會選區議員；紐約州眾議院辦公室主任及法律顧問

4年前，我開始將公眾利益倡導人辦公室作為一個代表所有紐約人爭取經濟公平和社會正義的工具。在我任職期間，我們做了大量富有成效的工作，可謂成績斐然。這其中包括我制定並推行的開創性法律和法規；禁止用人單位利用面試詢問求職者以往的薪資狀況；在拉近工資差距方面又更加邁進了一步；確保每一個中學生都能在學校吃到午餐；讓一萬多名兒童每天都能享有一頓營養餐；擴大“最差房東”清單，使之成為租客和公眾利益倡導人可加利用的工具和資源。如果我有幸在此任期上再幹4年，我將一如既往地做好本職工作，確保每一個兒童都有機會擁有更好的未來，每個家庭不僅能解決溫飽問題更可以奔向小康，並且每一個紐約人都能平等地獲得這座城市賦予他們的機遇。

✉ tishjames2017@gmail.com

📘 LetitiaTishJames

🐦 tishjames

📞 (347) 560-4545

第1市議會選區

Margaret S. Chin
(陳倩雯)

民主黨



3個首要問題

- 1 建造和保護可負擔住房
- 2 為我們的老人而戰
- 3 提高居民的生活品質

登記黨派：民主黨

目前職業：市議會議員

職業背景：教育家，社區活動家

學歷：P.S. 130，JHS 65，布朗士科技高中，紐約市立學院
— 教育學學士

從屬機構：紐約市立學院校友會

以往公職經驗：第1和第3社區委員會、紐約州民主黨委員會

以下職位不舉行初選：

審計長

曼哈頓區長

作為一個長期的社區活動家，我正在努力建設和保護可負擔的住房，擴大勞動者保護，增加學校、養老和青年就業的資金。我每天面臨的問題都是我親身經歷的。當我來美國時還是個孩子，我家搬到了小義大利區的可負擔公寓。我上了公立學校，我的母親是個裁縫，她加入了工會，使我家過上了中產階級的生活。

作為入選市議會的第一位亞裔美國女性，我幫助建造了數百套可負擔住房，確保了505 LaGuardia社區居民的永久負擔能力，並在Lands End I和II社區通過談判又贏得了40年的負擔能力。我延長了帶薪病假，並提高了對騷擾租客行為的罰款。作為老齡委員會的主席，我擴大了紐約市租金凍結計劃，今年，我成功地為老年基金增加了2300萬美元，這是10年來最大的單年增長。

✉ margaret@margarechin2017.nyc

🌐 margarechin2017.nyc

📘 councilmembermargaret.chin

🐦 [CM_MargaretChin](https://twitter.com/CM_MargaretChin)

第1市議會選區

Aaron Foldenauer

民主黨

3個首要問題

- 1 保護我們的歷史，可負擔的住房
- 2 防止小型企業流失
- 3 保護環境



登記黨派：民主黨

目前職業：律師

職業背景：美國聯邦第九巡迴上訴法院審判庭書記員

學歷：佛吉尼亞大學法學院法學博士；Hampden- Sydney學院經濟學學士

從屬機構：多元化委員會，Chadbourne & Parke律師事務所；紐約市律師協會訴訟委員會

以往公職經驗：藝術、無償訴訟和諮詢的義工律師

我是個成功的訴訟律師，在紐約市的一些大律師事務所已執業10多年。多年來，我為我們中間的弱勢群體代言，並為社區和許多低收入藝術家提供大量的無償法律援助。

保護本地環境是當務之急。我將大力植樹造林，將空地改造成城市農場，並在餐館、辦公樓和住宅樓安裝堆肥箱，以減少從紐約市運到堆填區的食物垃圾。

作為你下一屆的市議會議員，我將限制過度開發，保護我們的公園和社區。此外，我會保護我們的小型企業，避免其流離失所，防止連鎖零售店擴大造成的歷史街區的郊區化。

✉ vote@aaronforcitycouncil.com

🌐 aaronforcitycouncil.com

📘 [FoldenauerforNY](#)

🐦 [aaronfoldenauer](#)

Dashia Imperiale

民主黨

3個首要問題

- 1 停止掠奪性開發交易
- 2 停止過度開發
- 3 保護我們的歷史街區



登記黨派：民主黨

目前職業：終身藝術家

職業背景：藝術家

學歷：某時裝設計學院

從屬機構：大街公會協會，屏幕演員協會，演員權益

以往公職經驗：大街公會租客協會的前總裁

我們所在的選區正在被賣給大開發商。長期居住的居民、工人和小型企業正在被豪華的大型塔樓擠出去。我們有限的綠地正在消失。公共土地正在被私有化和出售。我們的文化、環境和生計正在被摧毀，而企業和開發商卻能夠從中獲利。這個寡頭政治必須結束！

✉ nywarriors4dashia@gmail.com

🌐 nywarriors4dashia.com

📘 [nywarriors4dashia](#)

🐦 [Warriors4Dashia](#)

📷 [nywarriors4dashia](#)

第1市議會選區

Christopher Marte

民主黨

3個首要問題

- 1 以社區為基礎的土地使用政策
- 2 參與式預算和透明度
- 3 海濱用地的彈性



登記黨派：民主黨

目前職業：候選人

職業背景：Conbody的顧問，移民律師事務所研究員，退休基金分析師

學歷：長島大學全球學院

從屬機構：得到市獨立民主黨、村獨立民主黨、村改革民主俱樂部的背書

以往公職經驗：布碌侖 DA 辦公室的研究員，州委員會的前候選人

我正在競選第1市議會選區的議員，因為這是我出生和成長的地方。我在下東區長大，我的社區給了我很多機會。我進入了公立學校，參加了課後班，我家住在穩租公寓裏。而現在這些機會正在減少。豪華塔樓在這個選區正以驚人的速度建成，通常沒有完整的工會，沒有給創造這個社區的居民提供真正負擔得起的住房。7年來沒有召開過一次市政廳會議，剝奪了居民表達意見的平台。我沒有收受任何特別的利益，在參加競選的每一天，我都在為政治上被剝奪權利的人而抗爭。我將為面臨流離失所的人，為保護歷史地標和為建設曼哈頓下城的移民社區奔走呼喊。

✉ martefornyc@gmail.com

🌐 marteny.com

📘 chrismartenyc

🐦 chrismartenyc

📷 chrismartenyc

第2市議會選區

Ronnie Cho

民主黨

3個首要問題

- 1 可負擔住房
- 2 好的公立學校
- 3 移民與多元化



登記黨派：民主黨

目前職業：無

職業背景：MTV 公共事務副總裁；奧巴馬白宮副主任

學歷：ASU

從屬機構：Creative Council Emily's List；Turn 2 基金會導師；青年組織聯盟理事會成員

以往公職經驗：奧巴馬白宮公共參與副主任；聯邦通信委員會國家寬頻計劃方案分析員

作為移民之子 and 公共教育的產物，我致力於公共服務和改善他人的生活。我是家裏第一個上大學的，在奧巴馬的白宮工作過，我是 MTV 的艾美獎製作人，致力於創造機會，倡導進步的價值觀。

我參加競選是因為我有經驗和用新的視角來制定第2選區的持久變革。我大膽的進步議程將能夠滿足紐約市民的需求和夢想：

- 推動單一付款人醫保
- 確保每個學生充分發揮潛力
- 增加可負擔住房
- 處罰騷擾租戶的惡房東
- 保護我們的社區
- 升級紐約樓宇局
- 支持保護婦女、有色人種、移民和LGBTQ社區的團體
- 爭取最優工資，保護工人免受剝削

我們可以成為新一代的領導人，讓紐約市為大家工作。

✉ rc@ronniecho.com

🌐 ronniecho.com

📘 ChoForCityCouncil

🐦 ronniecho

📷 iamronniecho

第2市議會選區

Erin Hussein

民主黨

3個首要問題

- 1 環境再分區
- 2 學校改革
- 3 小型企業危機



登記黨派：民主黨

目前職業：作家/家庭主婦

職業背景：Shearman & Sterling商業和房地產金融律師

學歷：哥倫比亞法學院法學博士，哥倫比亞學院英語學士

從屬機構：NYC Indivisible

以往公職經驗：Stewart House董事會主席

第2市議會選區正處於臨界點。不合適的分區助長了從第五大道到第一大道的過度開發。這威脅到我們社區的住宅品質，給我們的公共場所和可負擔住房帶來壓力，並抬高了租金價格。我會爭取適當地重新劃定我們所有的街道。我們的公立學校過於擁擠，經常種族隔離。他們依賴以懲罰為主的紀律，催生了學校到監獄的管道。我將提倡感化教育方式以確保我們的學生學習社會、情感和行為技能。這帶來了彈性，產生了一個更有秩序的教室，為學業成就鋪平了道路。我還支持利用學校的豐富資源來發展我們所有孩子的才能。空蕩蕩的店面破壞了我們的街道，降低了公共安全，將小型企業主的美國夢拒之門外。我會爭取確保良好的商戶能夠獲得長期租約。我也承諾在我們所有的社區舉行各種座談會。

✉ erinhusseinnyc2@gmail.com

🌐 erinhusseinnyc2.com

📘 erinhusseinnyc2

🐦 erinhusseinnyc2

Juan Pagan

民主黨

3個首要問題

- 1 可負擔住房
- 2 公共教育
- 3 關閉Rikers島監獄



登記黨派：民主黨

目前職業：已退休

職業背景：紐約州懲教局；紐約州青年事務處；紐約市樓宇局兒童課後班和夏令營以及青少年項目主任；Baruch學院行政助理

學歷：在下東區紐約市公立學校受過教育；音樂藝術高中；John Jay刑事司法學院

從屬機構：無

以往公職經驗：曼哈頓代表，NYCDOE全市高中委員會

我們選區的緊迫問題很多：可負擔住房，無家可歸者，老年人，公共教育，環境，兒童與家庭，犯罪和安全。而現在，要關閉Rikers島監獄的10年計劃在我們已經面臨的挑戰上又增加了新的挑戰。其目標是釋放一半的囚犯人數，並在5個行政區建立新的監獄，因此關閉Rikers島將影響我們所有人。我接受過正規的刑事司法教育，加上我在州監獄系統工作多年的經驗，以及與前罪犯和青少年重罪罪犯的接觸，我將在市議會內設立一個專門負責任的委員會，頒佈該委員會提出的真正有效的建議，保障我們城市的安全，同時對羈押待審的人及其家屬更加人道化。

✉ elect@juanpagan.nyc

🌐 JuanPagan.nyc

第2市議會選區

Carlina Rivera

民主黨

3個首要問題

- 1 所有人都可負擔的住房
- 2 到位的養老支持
- 3 得到更好資助，多元化的學校



登記黨派：民主黨

目前職業：全職競選

職業背景：議員Rosie Mendez的立法主任，優良古老下東城組織(GOLES)計劃及服務處處長，紐約律師聯盟計劃和行政助理，Kaplan K12學習服務學術經理

學歷：Marist學院新聞學藝術學士，2006年

從屬機構：第3社區委員會曼哈頓成員，表維醫院社區諮詢委員會，優良古老下東城組織(GOLES)

以往公職經驗：民主黨選區領袖，第74州眾議院選區，A部分，第3社區委員會曼哈頓成員

我一生在為了我們的社區而奮鬥，在當地的非營利“優良古老下東城組織”提供直接的服務，並作為議員Rosie Mendez的立法主任，推動進步的法律。工作家庭黨，數以百計的社區領導人和進步的民選官員都站在我一邊，因為我在公共服務職業生涯中取得了實質性的成果。在我的社區委員會、GOLES和市政廳，我幫助老人、退伍軍人、兒童、家庭和桑迪颶風的受害者獲得他們所需的服務。我將為我們的社區代言，針對特殊利益和川普議程捍衛我們的權益。我期待著與你們合作。

✉ community@carlinarivera.com

🌐 carlinarivera.nyc

📘 CarlinaforCouncil

🐦 CarlinaRivera

📷 carlinalrivera

Jasmin Sanchez

民主黨

3個首要問題

- 1 低收入住房
- 2 教育
- 3 心理健康



登記黨派：民主黨

目前職業：項目總監

職業背景：項目總監

學歷：Stony Brook大學

從屬機構：女童子軍、NAACP、LASO、Susan G. Komen

以往公職經驗：紐約州參議員Daniel Squadron的社區聯絡人及專職輔助人員

“我們是人民。”不是：黨派追隨者、公司、特殊利益集團。

長期以來，選民們一直感到被他們的民選官員所拋棄，我們所在的選區在過去20年裡也有過這樣的領導。我們在2017年一定不能讓這種情況再次出現。

第2選區是全球最具創新力、最勤奮的人的家園，但我們卻因我們街區的街頭兇殺案、不達標學校、危房、夫妻店的不斷消失、置換、開放空間和安全感的不足而受到困擾。第2選區會改變。這是我們的選區的天賦。

我有很多創想。我會將它們付諸實施。我會：實施參與式預算；將資金用於提供新的或翻新的中低收入住房，並與不利於這些住房的分區制法律做鬥爭；探索低收入住房稅收減免的辦法；恢復學校預算；致力於發展社區與心理健康中心；提高我們應對公共衛生突發事件的能力；支持重返家園專案，支持SBJSA。

以新的領導力為我們的選區實現成果、承諾、領導力、教育、賦權、行動、責任。

✉ peopleforjasminsanchez@gmail.com

🌐 peopleforjasminsanchez.com

📘 peopleforjasmin

🐦 peopleforjasmin

📷 peopleforjasmin

第2市議會選區

Mary Silver

民主黨

3個首要問題

- 1 改善本地的公立學校
- 2 緩解負擔能力的危機
- 3 保護我們的生活品質



登記黨派：民主黨

目前職業：律師

職業背景：曾在KPMG，紐約大學繼續與專業研究學院，紐約大學法學院，Cravath, Swaine & Moore律師事務所工作

學歷：Hofstra大學學士，紐約大學法學和哲學博士

從屬機構：大都會猶太教堂，Murray Hill 鄰里協會和Gramercy街坊協會的活躍成員。此外，我是紐約州律師協會和紐約市律師協會的成員

以往公職經驗：第6社區委員會會員，社區教育委員會（第2選區），第30街男子庇護所社區諮詢委員會

過去20年，我一直是個進步的活動家：推動對本地公立學校的資金投入，與執法機關合作保護我們的社區，針對無家可歸者和負擔能力出現危機者提供真正的解決方案。作為公立學校的家長，我擔任PTA總裁，並擔任社區教育委員會的領導。我競選市議會議員是為了與家長和教師站在一起，為我們的公立學校爭取品質和公平待遇，確保老年人和年輕家庭能夠留在紐約市，並保護我們的進步價值觀不受來自華盛頓的攻擊。

✉ mary@marysilvernyc.com

🌐 marysilvernyc.com

📘 marysilvernyc

🐦 marysilvernyc

Jorge L. Vasquez

民主黨

3個首要問題

- 1 住房負擔能力和保護租戶
- 2 保護我們鄰里的多元性
- 3 支持小型企業和就業



登記黨派：民主黨

目前職業：律師

職業背景：紐約市人權委員會，紐約市法律服務部，司法法律事務專員

學歷：Seton Hall大學法學院法學博士，Temple大學法學碩士，奧本尼大學學士和碩士

從屬機構：HNBA，NYCLA，MBBA，Alpha Phi Alpha公司

以往公職經驗：見以前從事的職業

我正在努力實現第2選區的真正改變。我在第2選區出生和長大，過去20年裏，隨著我們繼續失去資源，我看到社區被忽視了。我們失去了醫院、社區中心、老年中心、小型企業和工作機會。生活品質受到嚴重影響，我們的居民也受到不公正待遇的影響。另外，我區部分地區缺少交通服務，大大影響了老年人和殘障人士的出行。現在是停止這些現象的時候了！

如果當選，我會聽取所有人的意見，讓他們暢所欲言。我會確保該區的每一個部分都得到平等待遇。最重要的是，我將在整個選區平等地分享資源，把重點放在利用現行法律賦予社區權力，並為我們所愛的第2選區代言。讓我們攜手合作，統一我們的選區，實現真正的變革。

✉ info@jlvas.nyc

🌐 jlvas.nyc

📘 askVasquez

🐦 askVasquez

📷 askVasquez

第4市議會選區

Vanessa Aronson

民主黨

3 個首要問題

- 1 居民和商戶的支付能力
- 2 安全、便捷、可靠的交通
- 3 保護和加強公共教育



登記黨派：民主黨

目前職業：候選人

職業背景：紐約市公立學校教師（數學和科學）；美國駐聯合國經濟官員；美國駐越南和印尼文化專員

學歷：哈佛甘迺迪政府學院公共政策碩士；紐約市繼續教育研究生院教育碩士；芝加哥大學政治學碩士

從屬機構：公園大道猶太教堂 — 社會正義委員會主席，HKS校友會，Arc Stages社區委員會，TFA 青年委員會，全國婦女政治核心小組，敢跑委員會，Lexington民主黨俱樂部，Dag Hammarskjold廣場之友

以往公職經驗：美國國務院外事官員

我將努力使紐約變得更加可負擔，支援租戶和小型企業。面對聯邦削減開支，我將保護對住房、學校和醫療保健方面的公共資金。我將會承擔MTA責任，為改善所有人（包括殘疾人）的服務負責。我將確保騎單車的人、機動車和行人安全地共用我們的街道。作為曾經的老師，我將會為我們全市所有學生（包括有特殊需要的）和辛勤的老師提供強有力的支援。我將利用我的政策培訓和經驗來支持紐約和東區。

✉ info@vanessataronson.com

🌐 vanessataronson.com

📘 VanessaTAronson

🐦 VanessaAronson

📷 vanessataronson

以下市議會選區
不舉行初選：

第3市議會選區

第4市議會選區

Maria Castro

民主黨

3個首要問題

- 1 醫保、住房、教育和交通
- 2 環境
- 3 發展經濟



登記黨派：民主黨

目前職業：候選人

職業背景：顧問

學歷：大學

從屬機構：議會選區 12NY 的 DNC 和紐約州第 75 司法眾議院選區

以往公職經驗：紐約州最高法院，SCAR 聽證官

我是 Maria Castro。參加第4市議會選區議員競選來代表你們。我在這個區住了 25 年多了，我是一個祖母、商業專業人士，但不是職業政治家。

去年，我當選為 DNC 和紐約州司法大會的代表，並從 2001 年以來一直在紐約州最高法院供職。我是最有經驗的候選人，從第一天起就可全力投入。我將為你們奮鬥，為你們服務是我唯一的特別興趣。

自 80 年代初以來，我是少數族群和女性擁有商業企業計劃的先驅，並領導了各種舉措，協助我的社區，包容各方。

我的首要任務之一將是我們最緊迫的生活品質問題，如運輸、住房、教育、醫療保健、環境、經濟發展、維護我們城市的神聖地位，並為老年人提供服務。和你們許多人一樣，不希望這個美妙的城市的房價過高！

請於 2017 年 9 月 12 日給 MARIA CASTRO 投票。

✉ MariaCastro4NYCC4@gmail.com

🌐 MariaCastro.nyc

📘 Maria-Castro-for-City-Council-District-4-755500894610693

🐦 mariacastrony

📷 mariacastroforcitycouncil

Alec Hartman

民主黨

3個首要問題

- 1 改善東區公立學校
- 2 立即投資公共交通
- 3 保持紐約市可負擔得起



登記黨派：民主黨

目前職業：TechDay 的首席執行官（啟動數千家企業家共聚一堂的活動）和 DigitalOcean 的聯合創始人

職業背景：TechDay 的首席執行官（啟動數千家企業家共聚一堂的活動）和 DigitalOcean 的聯合創始人

學歷：Emory 大學

從屬機構：Lenox Hill 民主黨俱樂部，TechStars，Temple Emanu-el，和百慕大旅遊諮詢委員會

以往公職經驗：無

我是個進步的民主黨人，我競選市議會議員是為了利用我在科技界的經驗，幫助找到使我們的社區更美好的解決方案，以及解決城市面臨的緊迫問題，比如我們的地鐵經常延誤。我會確保我們再次優先重點投資公共交通，這樣我們上下班就更輕鬆，更快捷。

我也會優先考慮公共教育，並在東區獲得更多的學前班名額。

與唐納德·川普和華盛頓的共和黨人不一樣的是，我相信氣候變化是真實的，我強烈支持計劃生育，我將盡我所能抗拒他們試圖對我們的醫保做出的可怕改變。

Dan Garodnick 給了我們 11 年非常周到和獨立的領導。他為我們所有追隨他的人樹立了一個非常高的榜樣。

我真心希望能贏得你們的支持。

✉ alec@alechartman.com

🌐 alechartman.com

📘 alechartman2017

🐦 alechartman

第4市議會選區

Rachel L. Honig

民主黨

3個首要問題

- 1 小型企業流失
- 2 可負擔住房和穩定的社區
- 3 公園和水路的利用



登記黨派：民主黨

目前職業：市場行銷業主

職業背景：蘇富比拍賣行藝術管理員；紐約州藝術理事會特別專案主任

學歷：Smith學院藝術史與倫理學學士

從屬機構：UES 歷史街區之友；東河 50 年代聯盟；Turtle協會；中央公園保護區；諮詢委員會，Baruch/紐約市立大學通訊碩士；名譽退休董事會成員，紐約廣告婦女

以往公職經驗：紐約州藝術理事會特別專案主任

市政廳不需要更多的遊說者。我們需要真正的人才和真正的解決方案。作為你們的市議會議員，我會不懈努力，確保我們能夠阻止小型企業的快速流失，迅速解決不斷增長的無家可歸者人數，並快速減少公立學校水中的鉛含量。我將倡導生活品質的舉措，如東區水路，繼續支持藝術，並將為改善全市的交通而奮鬥。我將成為市議會上一個完全獨立的聲音，每天挑戰我的同事和市長，提高市政廳的透明度。有了你們的支持，我期待貢獻出我在公共和私營部門的經驗，為第4市議會選區造福。

✉ rachel@honigfornewyork.com

🌐 honigfornewyork.com

📘 honigfornewyork

🐦 HonigforNY

📷 honigfornewyork

Jeffrey S. Mailman

民主黨

3個首要問題

- 1 加強和促進公共安全
- 2 解決生活品質問題
- 3 為老年人制定各種方案



登記黨派：民主黨

目前職業：議員Elizabeth Crowley的律師和立法主任

職業背景：律師；Cardozo法學院兼職助理教授

學歷：紐約州立大學Binghamton經濟學學士（成績優異）；Cardozo法學院法學博士，Cardozo衝突解決雜誌的筆記編輯

從屬機構：Turtle Bay協會，Dag Hammarskjold廣場之友，紐約郡律師協會，Temple Emanu-El

以往公職經驗：紐約州總檢察長辦公室的公共服務研究員；第6社區委員會，衛生教育委員會的全職董事和公眾會員

在競選中我運用作為律師的宣傳技能，以及我6年的市議會經驗，從第一天起就最有效地代表第4市議會選區居民。我在緊急醫療護理、婦女健康、公共安全等領域於立法和預算上擁有良好業績。提供選民服務將是重中之重，還有保護租戶權益、投資公共交通和傳統公立學校、扶持小型企業、解決行人的安全問題。我是一個充滿激情的公務員，一定可以完成工作，若能得到大家的支持我將感到很榮幸。

✉ jonathan@jeffmailman.com

🌐 jeffmailman.com

📘 mailman2017

🐦 jeffmailman

📷 in/jeff-mailman-a7331a10/

第4市議會選區

Keith Powers

民主黨

3個首要問題

- 1 爭取可負擔住房
- 2 支持優質公共教育
- 3 加強公共交通



登記黨派：民主黨

目前職業：候選人

職業背景：州參議員Liz Krueger，州眾議員Jonathan Bing和Constantinople & Vallone

學歷：紐約市立大學研究生中心，Dayton大學

從屬機構：Stuyvesant鎮和Peter Cooper村租戶協會，第6社區委員會，保護選民聯盟和Eleanor Roosevelt民主黨俱樂部

以往公職經驗：州參議員Liz Krueger，州眾議員Jonathan Bing和第6社區委員會

Keith Powers是Stuyvesant鎮和Peter Cooper村的第3代居民，他在穩租公寓中長大。他是註冊護士和小型企業主的兒子。

作為土生土長的紐約人，Keith一直在思考我們如何才能為我們的城市建立一個更美好，更光明的未來。他希望向市議會提出新的想法，如創新的綜合收入住房方案，保護小型企業的新策略，提高公立學校體系的多元性，支持環保交通。

Keith曾為州參議員Liz Krueger、州眾議員Jonathan Bing和Constantinople & Vallone工作，他代表如LGBT網路、公民學校和公園大道保護聯盟等組織提出主張。

✉ campaign@keithpowers.nyc

🌐 keithpowers.nyc

📘 KeithPowersNYC

🐦 KeithPowersNYC

📷 KeithPowersNYC

Bessie R. Schachter

民主黨

3個首要問題

- 1 審計我們的住房計劃
- 2 可持續的社區和社區服務
- 3 教育資金和品質指導



登記黨派：民主黨

目前職業：無

職業背景：參議員Liz Krueger辦公室的社區拓展主任，自2009年以來為當選官員工作

學歷：紐約大學政治學碩士，德克薩斯大學奧斯丁分校學士

從屬機構：Gray Panthers，紐約Congregation Emanu El，女性選民聯盟，Lexington民主黨俱樂部，MET住房委員會

以往公職經驗：第73眾議院選區民主黨州委員會委員

作為一位母親、妻子和公務員，Bessie 10多年來一直是社區居民和領導者。通過在參議員Liz Krueger的辦公室工作和在民主黨州委員會機構任職，Bessie 證明了自己能為每個公民而鬥爭。Bessie得到眾議員Dan Quart的支持，現在她想成為我們在市政廳的代言人，讓我們能為有一個負責任的城市規劃、可持續發展、振興教育、健全的老年中心、碧綠的開放空間以及高效的交通工具而感到自豪。

Bessie參加競選是因為現在是審計可負擔計劃的時候了，這些計劃花費數10億美元補貼開發商，而不用擔負任何責任。現在是幫助我們的夫妻店擺脫繁文縟節和城市障礙的時候了。現在是我們的市議會成為一股和諧美好力量的時候了。

✉ bessie.schachter@gmail.com

🌐 bessie2017.com

📘 bessieschachter

🐦 schachter_b

第4市議會選區

Barry Shapiro

民主黨

3個首要問題

- 1 住房租賃條例“地方自治”
- 2 生活品質，311投訴熱線
- 3 教育，小型企業和無家可歸者



登記黨派：民主黨

目前職業：已退休

職業背景：IT企業架構師，專案經理，業務系統分析師，電影剪接師，作家

學歷：康涅狄格大學文學學士；印第安那大學文學碩士；紐約大學電影藝術碩士

從屬機構：自僱

以往公職經驗：無

我預估自己的主要競選活動經費不到300美元。也就是說我沒什麼優勢，也不太可能獲得紐約市房地產商的支持。為了加強租金穩定和可負擔房，我打算主張所有紐約市的住房條例採取“地方自治”（而不是州規則）。我將託付紐約州民主黨整頓其內部事務，通過州參議院發起強大政治挑戰，唾棄已經與共和黨進行中飽私囊交易的民主黨人。我打算通過與社區委員會和市府各部門合作，加強311投訴熱線的報告和跟蹤，以促進市府部門服務。通過親自跟進所有選民的投訴，確保有效的補救。我打算積極探討和重新評估為教育、小型企業、無家可歸者和生活品質服務的所有計劃和舉措，包括重新審查與垃圾、狗和自行車有關的法規。

✉ shap4council@gmail.com

🌐 shap4council.com

Marti Speranza

民主黨

3個首要問題

- 1 保護和新建可負擔住房
- 2 助力小型企業
- 3 解決生活品質問題



登記黨派：民主黨

目前職業：社區活動家

職業背景：紐約市女性企業家主任，紐約市消費者事務部戰略舉措主任，小型企業主

學歷：哈佛大學MBA；賓夕法尼亞大學經濟與政治學學士

從屬機構：Gramercy Stuyvesant獨立民主黨主席，紐約市Habitat for Humanity董事會，紐約市健康+醫院表維社區諮詢委員會

以往公職經驗：第74州眾議院選區民主黨州女委員，第5曼哈頓社區委員會

解決我們選區和全市問題的唯一方法是以社區為主導。我相信自下而上解決問題，在職業生涯中我也是這麼做的：在市政府工作，作為前小型企業主，作為Habitat for Humanity活動家，組織將可負擔住房作為優先事項。我為這個城市服務的記錄給了我代表我們選區所需的觀點和經驗。作為市議員，我將繼續實行集體解決問題的做法，無論是我們在挑戰選址不公平的垃圾處理站，反對沒有給我們社區帶來什麼利益的重新分區，還是爭取更多的入學名額。

✉ marti@martisperanza.com

🌐 martiforcouncil.com

📘 MartiSperanzaNY

🐦 martisperanzany

📷 martisperanzany

第5市議會選區

Patrick Bobilin

民主黨

3個首要問題

- 1 改革可負擔住房
- 2 公立學校的鉛污染
- 3 安全，91街垃圾站



登記黨派：民主黨

目前職業：工程師和藝術家

職業背景：攝像師，教師，網頁設計師，倉庫運輸，咖啡師，Wendy's的夜班經理

學歷：策展研究碩士，電影/視頻藝術碩士，物理/電影/哲學學士

從屬機構：DSA

以往公職經驗：城市規劃委員會委員（麻薩諸塞州Amherst）

Patrick Bobilin是Yorkville的居民，政治活動家，教育家，工程師和驕傲的DSA組織者。

Patrick是他家這代人中第一個能夠回遷到曼哈頓的成員，他們於上世紀50年代來自波多黎各的Bayamon。他親眼目睹了他的家族因為負擔能力的問題，一個接一個地被迫搬遷到更遠的上城區、布朗士甚至北部。

受到Bernie Sanders和Elizabeth Warren的啟發，Patrick決定把他作為一個憂國憂民的公民和常年抗議者的動機變成一個有影響力的政治行動者。他將為大多數人的權利而鬥爭，抵抗房地產開發商，要求真正的可負擔住房。只要同心協力，我們的學校將有安全的飲用水，並挑戰城市管理層，反對他們給距離運動場和可負擔住房500英尺的東河垃圾轉運站24小時運作開綠燈。

✉ patrickfornyc@gmail.com

🌐 patrickfornyc.com

📘 patrickfornyc

🐦 PatrickForNYC

📷 patrickfornyc

Gwen E. Goodwin

民主黨

3個首要問題

- 1 分區、住宅與舊城改造
- 2 小型企業租金監管
- 3 住宅老租客保護



登記黨派：民主黨

目前職業：組織者/活動家

職業背景：化妝師

學歷：大學畢業生

從屬機構：因致力於挽救PS 109小學而成為第一個從歷史街區理事會獲獎的人。因“呼吸新鮮空氣行動”（為911現場救護人員提供400位免費的Cape May微假期）而獲得“Uniform Fire Fighters”頒發的獎。作為首席原告，與“西哈林環境行動和波多黎各法律辯護基金”一起反對MTA環境種族主義。配合“大都會住宅委員會”從東哈林區乘坐免費巴士到奧本尼遊說維護租金穩定。作為共同原告與“企業和居民聯盟”一起反對濫用東河中心廣場徵用權。與“救助聯盟”合作。致力於Bernie Sanders的整個競選。我曾經堅定參與“佔領華爾街”運動

以往公職經驗：參加“百萬女性大遊行”運動。在過去9年與紐約市樓宇局的公共住宅中的內裝豪華的高層住宅對抗。帶領“挽救PS 109小學聯盟”，阻止該小學的拆除，花費500萬美元更換該小學的屋頂，使其成為地標，為使該小學恢復為公立學校抗爭12年。開創了“呼吸新鮮空氣行動”（見上文）。發起東哈林巴士站，以挑戰100街巴士總站的重新開放

我為了信仰和原則而鬥爭並取得勝利。請為我 — Gwen Goodwin — 投票！

✉ gwe2000@aol.com

🌐 gwengoodwin.com

第5市議會選區

第6市議會選區

Ben Kallos

民主黨

3個首要問題

- 1 更多的人學名額和 STEM
- 2 交通安全和改善通動
- 3 打擊腐敗和 MTS



登記黨派：民主黨

目前職業：第5紐約市議會選區議員

職業背景：Good Government Advocate，科技企業家和律師

學歷：紐約州立大學Buffalo法學院，紐約州立大學奧本尼分校，布朗士科技高中

從屬機構：公園東猶太教堂，河東50年代聯盟，東72和東79街社區協會，Sutton廣場公園和東河濱海藝術中心保護區

以往公職經驗：前公眾利益倡導人Mark Green的代言人，政策主任；州眾議院議員Jonathan Bing，辦公室主任；第8社區委員會

他的“新想法”得到《紐約時報》的支持，並於2013年當選，Ben Kallos 在上東區長大，他的祖父母因反猶太主義而逃離歐洲，而他的母親還住在那裏。作為你們的市議員，他贏得了400個學前班名額，為東河濱海藝術中心獲得1.5億美元，與Cuomo州長開放了第二大道地鐵，給M79和M86帶來SBS，贏得了79輛新的M15巴士，以300個新垃圾桶清理了社區，禁止市議會的外部收入和“合法賄賂”，調查了Rivington養老院的醜聞，贏得了兩次租金凍結，並繼續爭取海上轉運站。請加入他的每月第一個星期五的開放辦公室，參加Ben的“腦力激盪”會議，或為Ben召集你大樓中的10戶鄰居參加會議。

✉ BenKallos@KallosForCouncil.com

🌐 KallosForCouncil.com

📘 Kallos

🐦 Kallos

📷 benkallos

Cary Goodman

民主黨

3個首要問題

- 1 瀕危公園
- 2 公共教育的隔離
- 3 老年服務



登記黨派：民主黨

目前職業：161街BID執行主任

職業背景：老師，教授，組織者，倡導者

學歷：Colgate大學學士，哥倫比亞大學碩士，聯合研究所博士

從屬機構：拯救公園

以往公職經驗：紐約市議員的工作人員

我是個公園倡導者，致力於從自然歷史博物館的搶地中拯救Teddy Roosevelt公園。以前我是公立學校的老師，了解家長對學校隔離感到不安。我在這個區住了40年，痛心社區商業的流失。我是個公民，感到被公職人員出賣了，他們私底下交易，危及了我們的民主。我受到奧巴馬總統呼籲採取行動的鼓舞，並受到婦女遊行熱情的激勵。我是個環保主義者，認為我們需要更多的回收和更少的豪華大廈。我以前是工會店主，關心工人的安全和薪資公平。我是丈夫、父親和祖父，希望上西區成為對老年人、成年人、少年和兒童來說最佳的區。我是租客，我關心房主騷擾和驅趕租客。我是個上班族，想要地鐵更乾淨，不擁擠，以及為有工作的窮人提供打折票價。

我是個猶太人，憎惡一切形式的偏見和仇恨。

我是一個喜歡好鄰里的鄰居。

📘 votecarygoodman

第6市議會選區

Helen Rosenthal

民主黨

3個首要問題

- 1 行人安全
- 2 學校整合
- 3 可負擔住房



登記黨派：民主黨

目前職業：第6市議會選區議員

職業背景：紐約市管理和預算辦公室助理主任

學歷：耶魯大學碩士；密歇根州立大學學士

從屬機構：無

以往公職經驗：紐約市第6議會選區議員，CB7主席

當你們推選我到市議會時，我答應專注於帶來變化的重要事情。我一直都有履行這承諾。我幫助給這個城市省了6.27億美元，迫使教育部重新招標一個浪費的大合同——巨額開支足夠65,000個孩子上學前班。因為“隔離從來就是不平等的”，我支持家長代表9-1投票在50年內採用第一個UWS公立學校整合計劃，緩解過度擁擠和集中貧困。這個計劃得到了《紐約時報》的支持。我的辦公室在處理選民案件中位列“前5名”：每年，我們提供直接服務，幫助數以千計的居民。我請求你們投票讓我繼續留在市議會，以便繼續這樣做。但這場競選還有另一個問題。這涉及到婦女的聲音，重視婦女的工作。現在，婦女占了城市選民的一半以上，但只占議員人數的1/4。退休後，這些數字可能下降到1/5。你們可以幫助解決這個問題。我希望你們加入Gale Brewer、NOW、租戶PAC和UFT來支持我。

✉ Helen@Helen2017.com

🌐 Helen2017.com

📘 rosenthal.helen

Mel Wymore

民主黨

3個首要問題

- 1 保護我們本地的小型企業
- 2 擴大老年住房和服務
- 3 為本地的好學校而戰



登記黨派：民主黨

目前職業：作家，TransPAC的執行董事

職業背景：小型企業主，工程師

學歷：系統工程碩士

從屬機構：倫理文化Fieldston學校PTA主席；西區YMCA董事會主席

以往公職經驗：22年，2次當選第7社區委員會主席；30多個社區組織的共同創始人和主席

在上一屆選舉中，因為我在社區30年實實在在的記錄，我贏得了《紐約時報》的背書。

作為第7社區委員會的工程師和主席，我迫使這座城市最大的開發商為新學校、可負擔住房、公園、老年和青年中心支付數億美元。我會對抗大房地產以保護小型企業，打擊學校人滿為患的現象，擴大可負擔住房和老年人的服務，並清理我們的社區。

我再次請求你們為我投票，因為工作還沒有完成。不規範的過度開發和高昂的成本已經傷害到老人，使我們的學校過度擁擠，讓店面空置。老鼠、骯髒的街道和擁堵變得更糟了。

我們可以做得更好。在這些令人不安的時代，要由我們來恢復我們的活躍分子傳統，無畏地為我們的社區奮鬥，並為我們所有人創造一個公平和可持續的上西區。

✉ info@melwymore.com

🌐 melwymore.com

📘 votemelwymore

🐦 melwymore

📷 melwymore

第7市議會選區

Mark D. Levine

民主黨

3個首要問題

- 1 租戶的權利和住房負擔能力
- 2 提供好學校給每個孩子
- 3 每個社區都有大公園



登記黨派：民主黨

目前職業：紐約市會議員

職業背景：南布朗士JHS149雙語數學與科學教師

學歷：Haverford學院物理學學士；哈佛大學公共政策碩士

從屬機構：Neighborhood Trust的創始人，曼哈頓上城社區發展信貸聯盟；美國紐約前教育執行主任；及課後班優秀中心的前執行董事

以往公職經驗：民主黨選區領導；曼哈頓上城奧巴馬民主黨俱樂部創始人；第12社區委員會的交通委員會主席；和新青年計劃董事會成員

自2013年以來，我一直在為第7市議會選區服務，我為我能夠完成的所有事件感到自豪，不僅僅是為了曼哈頓上城，也是為了每個紐約人。自從上任以來，我領導了為面臨被驅趕的租戶提供免費法律代理的鬥爭；成功地在紐約市長期資金不足的社區公園投資數億美元；並為曼哈頓上城的學校、圖書館、公園和公共住房募集了數千萬美元的資金。我的努力給我們的社區帶來了實際的成果，如果能夠繼續為社區工作，我將感到很榮幸。

✉ StephanieML2017@gmail.com

🌐 votelevine.com

📘 marklevinenyc

🐦 MarkLevineNYC

📷 marklevinenyc

Thomas Lopez-Pierre

民主黨

3個首要問題

- 1 保護租客免受房東的壓力
- 2 低收入住房
- 3 擴展老年人計劃



登記黨派：民主黨

目前職業：哈林家庭驅逐預防基金執行董事

職業背景：社區活動家

學歷：上過John Jay學院/紐約市立大學

從屬機構：無

以往公職經驗：無

我叫Thomas Lopez-Pierre，我是個可負擔住房的活動家。

我是個49歲的多明尼加基督徒，波多黎各和海地後裔；還是7歲雙胞胎女孩的父親，和前妻有一個11歲的男孩。

我出生時染上了毒癮，生下來就被拋棄了，在寄養/集體家庭和福利院長大的。

小時候就和家人被趕出來了。

阻止房東把低收入租戶趕出去，給高收入租戶騰地，這是曼哈頓上城的頭號問題。

10年來，我幫助無家可歸者和愛滋病人尋找住處。今天，我擔任哈林家庭驅逐預防基金執行董事。

在不到20年的時間裏，曼哈頓上城的黑人和西語裔人口從90%下降到65%，這是因為政治家腐敗，房東政治獻金削弱了租戶保護法。

不要相信被房東政治獻金行賄收買的政治家可以保護租客免受房東的騷擾。

請投票給Thomas Lopez-Pierre，你可以相信這位候選人不會從房東那裏拿政治獻金。

✉ info@thomaslopezpierre.com

🌐 thomaslopezpierre.com

🐦 VoteLopezPierre

第8市議會選區

Diana Ayala

民主黨

3個首要問題

- 1 支持紐約樓宇局，保護可負擔住房
- 2 充分資助我們的學校
- 3 加強老年服務



登記黨派：民主黨

目前職業：全職候選人

職業背景：市會議員Melissa Mark-Viverito的辦公室副主任，Carver Houses老年中心主任，Corsi Houses工作者

學歷：公共服務博士

從屬機構：無

以往公職經驗：無

我一直在東哈林和南布朗士提供公共服務幾乎20年。雖然獲勝很難，但我有幸能夠為我的社區而戰，為我的鄰居提供服務。年輕時，我從波多黎各遷往紐約市。我是在公共住房長大，曾進入庇護體系。在我15歲時，我兒子的父親在無謂的射擊中喪生。我在BCC獲得學位。在加入議員Melissa Mark-Viverito的幕僚團之前，我在東哈林區擔任了7年的老人中心總監。在議會辦公室中，我曾幫助擴大租戶的權利，並打擊了合成大麻的銷售。我曾與社區成員合作解決無家可歸問題，增加學校經費，解決槍支暴力問題。正是因為我的生活經歷和我幫助他人的熱情，我才會是一位在市議會中孜孜不倦地為你們服務的倡導者。我可能不是一個職業政治家，但我有韌性和精力去對付富有的房東或者勇敢地面對川普的極端主義。

✉ FriendsOfDianaAyala@gmail.com

🌐 friendsofdianaayala.com

📘 AyalaForCityCouncil

Tamika Mapp

民主黨

3個首要問題

- 1 安全的永久性可負擔住房
- 2 最低生活工資每小時20美元
- 3 負擔得起的公民申請



登記黨派：民主黨

目前職業：東哈林保險經紀總監和東哈林稅務局

職業背景：單位秘書

學歷：律師研究學士，AS級醫療計費

從屬機構：NWPC，IIABNY，QuickBooks Pro Advisor，NYC-PASI總裁，Chicks Connect，596 Acres，女童子軍

以往公職經驗：我已經遊說州當選官員，說明了改變我們的家庭法制度，提高最低工資，保留社區花園的重要性。我一直是PTA主席和學校領導團隊(SLT)的成員。我抗議和集會反對建立更多的收容所，但以提供足夠的永久性住房為代價。我一直是女童子軍領袖10多年，及擔任服務部經理超過2年

我相信我們每個人都在使我們的社區成為最好的過程中起著積極的作用。當我敲門時，我知道我們都希望實現同樣的目標，負擔得起的公民申請、家庭法改革、減少槍支暴力、永久性可負擔住房、安全的街道、養老計劃、更好的工資、穩定的就業、小型企業支援和幫助。我想把承擔責任和使用機會帶回社區。

✉ mapp@ehcfcg.com

🌐 ehcfcg.com

📘 EHCFCG

🐦 EHCFCG

📷 tamika_mapp_for_city_council

第8市議會選區

Israel Martinez

民主黨

3個首要問題

- 1 老年人免費交通
- 2 預防犯罪，更多的警力
- 3 可負擔住房



登記黨派：民主黨

目前職業：已退休

職業背景：區長Stanley Simon的特別助理

學歷：一些高等教育

從屬機構：無

以往公職經驗：第77州眾議院選區前州眾議員，第84州眾議院選區的現任領導

一個人要瞭解社區的需要，就必須要在社區生活。作為民主黨選區領導人，我為我們的社區爭取更好的生活品質而奮鬥。我的辦公室開放政策讓我很高興幫助這麼多的家庭和老年人應對醫療保健和住房挑戰。作為新的第8選區市議員，我希望能夠清楚表達你們的需求。我們是團結一致，努力工作的多元文化社區，我們不是和往常一樣為政治出售自己。提前感謝你們給我機會繼續力爭，為我們帶來經過培訓的多元文化警務人員，保證街道更安全，並結束種族定性。如果當選，我還將為我們的孩子們爭取更好的教育，為我們的老人提供免費的交通工具。感謝大家一如既往的支持。上帝保佑我們的選區，我們的城市和美利堅合眾國。

✉ Imartinezforcitycouncil2017@gmail.com

Robert J. Rodriguez

民主黨

3個首要問題

- 1 紐約樓宇局和可負擔住房
- 2 增加交通服務
- 3 幫助老人



登記黨派：民主黨

目前職業：紐約州議員

職業背景：A.C. 顧問公司副總裁

學歷：耶魯大學，紐約大學

從屬機構：Arturo Schomburg民主黨俱樂部

以往公職經驗：第11社區委員會主席

在州眾議院作為立法委員為公眾服務多年後，我希望在市議會繼續為我的社區服務。我在州眾議院有良好的記錄，包括優先考慮可負擔住房，為紐約樓宇局的租戶力爭權益，以確保他們獲得關鍵的財政支持。從市政廳，我將能夠繼續努力去為公共住房提供急需的資金，提高所有居民的負擔能力。我最關心的另一個問題是保護和支持我們社區的老年人。由於我們的醫療保健系統目前正在受到攻擊，因此，這些人必須得到他們所需的護理。我將繼續為區內醫院和醫療設施提供資金，以捍衛老年人的尊嚴和健康。我希望在市政廳繼續處理這些問題。

✉ newyorkersforrobertrodriguez@gmail.com

第9市議會選區

Cordell Cleare

民主黨

3個首要問題

- 1 低收入住房
- 2 保護並創建小型企業
- 3 保護和改善公共教育



登記黨派：民主黨

目前職業：失業

職業背景：辦公室主任

學歷：Empire State大學

從屬機構：蜜雪兒·奧巴馬社區民主黨俱樂部

以往公職經驗：第68和70州眾議院選區民主黨領袖，第3社區學校委員會，市會議員Perkins的辦公室主任(1997 – 2005)，前參議員Perkins的辦公室主任(2006 – 2016)

我叫Cordell Cleare，我家4代人住在哈林區。這裏有很多挑戰和許多變化。我從生活、信仰、養家、組織，在這個選區及為這個選區工作得到的經驗，為我提供了我們社區需求的第一手知識。我在這個社區服務超過18年，在市會議員和前州參議員的辦公室的工作給了我豐富的經驗和準備。

10多年來，我曾在這個社區擔任第3社區學校委員會委員、CEC3成員和民主黨選區領袖。我作為社區組織者和宣導者已超過25年。我為環境和社會正義以及租客、囚犯、公民和人權而奮鬥。我知道這需要奉獻和努力工作才能帶來變革，我準備與你們合作，為我們所有人打造更光明的未來。

 CLEARECHOICE.COM

Pierre Gooding

民主黨

3個首要問題

- 1 哈林失業率達12%
- 2 我們在哈林的學校不達標
- 3 哈林的可負擔住房



登記黨派：民主黨

目前職業：律師

職業背景：律師

學歷：06年賓夕法尼亞大學學士，08年Pace大學碩士，11年賓夕法尼亞法學院法學博士

從屬機構：教育公平領導，學者運動員基金

以往公職經驗：教師，教育律師

我致力於為哈林帶來積極的變化。當州參議員候選人偷居民的東西時，我們把他送進了監獄。哈林持續存在的問題需要創造性的解決方案和對話，而我們團隊已經準備好了。謝謝大家！

 goodingforharlem@gmail.com

 goodingforharlem.com

 [goodingforharlem](https://www.facebook.com/goodingforharlem)

 [pierregooding](https://twitter.com/pierregooding)

 [pgooding](https://www.instagram.com/pgooding)

第9市議會選區

Tyson-Lord Gray

民主黨

3個首要問題

- 1 增加低收入住房
- 2 努力改善公立學校
- 3 使哈林更清潔/更健康



登記黨派：民主黨

目前職業：教授/律師

職業背景：海軍牧師候選軍官，高中英語老師

學歷：神學碩士，S.T.M.，法學博士，哲學博士

從屬機構：美國律師協會，Phi Alpha Delta法律兄弟會，國際環境倫理學會，美國浸信會，美國公司

以往公職經驗：社會正義活動家

作為一名律師/教授，成年後我一直抵抗不公正。除了在紐約大學教授環境正義外，最近我還在法律援助學會工作，向貧窮的紐約人提供可負擔的住房、公共福利和無家可歸者權利領域的法律服務。現在是有人站出來為哈林而戰的時候了！我們需要新能量，新想法和新領導！如果當選第9市議會選區的議員，我將利用我的技能和經驗來為哈林代言！

✉ tyson@vote4tyson.com

🌐 vote4tyson.com

📘 tysonlordgray

🐦 tysonlordgray

📷 tysonlordgray

Marvin Holland

民主黨

3個首要問題

- 1 可負擔的住房：租金；產權；紐約市樓宇局
- 2 生活品質
- 3 商業與教育



登記黨派：民主黨

目前職業：TWU Local 100政法主任

職業背景：紐約火車站清潔工

學歷：Cornell Labor學院

從屬機構：NAACP，拉丁裔領導學院，Make the Grade基金會，PA'LANTE哈林

以往公職經驗：社區行動主任

選我的好處之一就是我有雙重身份：工人和立法者。我不是職業政客，我是個運輸工，學會了如何令政治為人們服務。像你們一樣，我知道每天的工作有多辛苦。沒有多少工作比20年如一日地清掃紐約火車站更辛苦了。正因為知道工作的辛苦，我才推進立法保護工人。有兩件事我是專家，聯盟建設和取得共識。在市和州級，我都有成功的記錄。因為過去25年我一直和你們同甘共苦，所以我對制定法案提出的觀點是競選中其他人所沒有的。過去，我一直為了服務與市政府抗爭，現在，我準備為你們而戰。

✉ contact@holland4harlem.nyc

🌐 holland4harlem.nyc

📘 holland4harlem

🐦 holland4harlem

📷 holland4harlem

第9市議會選區

Dianne L. Mack

民主黨

3個首要問題

- 1 教育
- 2 老齡化
- 3 提高生活品質



登記黨派：民主黨

目前職業：社會福利工作者

職業背景：社會服務 - 就業專員，主管 - 勞動力開發

學歷：理學碩士 — 社會工作，理學碩士—非營利領導，工商管理學士，博士生

從屬機構：The Havens Relief Fund Society，
The Neighborhood Women's Collective，社會工作管理網路，
全國社會工作者協會

以往公職經驗：無

今年充滿了變化和挑戰，激勵我在為哈林人民謀利益方面發揮更積極的作用。我一生的大部分時間在哈林社區的東、西和中部義務幫忙和工作以為兒童、青少年、成人和家庭服務。作為職業社會工作者，我幫助人們解決問題，克服困難，生活得更好。作為哈林的終身居民，現在我們應該有一個代表關心哈林的所有人，致力於確保我們擁有改善兒童、青少年、成年人、家長和老年人的教育經歷和生活品質的資源、支援、機會和服務，更重要的是讓我們有可負擔住房並將其留在自己的社區。如果你們同意，請選我入市議會。

✉ dlmack2107@outlook.com

Bill Perkins

民主黨

3個首要問題

- 1 改善我們的公立學校
- 2 保護和新建可負擔住房
- 3 為大家創造更多機會



登記黨派：民主黨

目前職業：市議會議員

職業背景：州參議員

學歷：Brown大學學士

從屬機構：無

以往公職經驗：租戶領袖，州參議員

川普和共和黨企圖破壞我們應該改善的一切，所以我們在紐約市本地所做的工作比以往任何時候都重要。我很榮幸大家信任我在市議會代表你們。多年來，我們一起做了一些重要的事情：通過了具有里程碑意義的《兒童鉛中毒預防法案》；發起了紐約州生活工資法，幫助通過了全州最低工資增長；為我們租戶的利益反對開發豪華住宅；強調鼠疫的風險；支持刑事司法改革等等。28年前，我們和Central Park Five站在一起，當時沒人會這樣做 — 並反對唐納德·川普要求給他們判死刑。我們堅持自己的立場，13年後，事實證明他們是無辜的。現在，同一個川普當了總統，而我為了選民，從立法和個人的立場再次反對他。我知道，我們團結起來就可以抵制他的仇恨和攻擊，促進平等、正義和機會。我期待著在社區見到你們，並得到你們的支持。

✉ info@BillPerkins.org

🌐 BillPerkins.org

🐦 BillPerkinsNYC

第9市議會選區

Marvin Spruill

民主黨

3個首要問題

- 1 住房和保護租戶的權利
- 2 經濟賦權與醫療保健
- 3 人口販運/移民



登記黨派：民主黨

目前職業：保安銷售，演員

職業背景：保安銷售，演員

學歷：戲劇藝術學院

從屬機構：紐約NAACP，A. Phillip Randolph廣場公園之友

以往公職經驗：社區活動家/組織者

我來自草根階層，在哈林出生和長大，這令我成為這個辦公室的最佳候選人。我一生都住在這個第9選區。而且，我可以關注在這個社區長大的居民，他們多年來遭受的苦難，80年代大量毒品流行的黑暗時期，老鼠在被廢棄的建築物中大批出沒，當時沒人想要住在哈林。今天哈林高檔化了。現在是輸入新鮮血液的時候了，我將帶給這個區新的想法，把它注入未來，並取得切實的成果。我沒有條條框框，我不會像大部分候選人一樣有政治取向。我永遠不會向任何人出賣我的社區！！我會向當權者說真話，並完成工作。我不是政客，我的目標是建造低收入住房和工作，為哈林的家庭提供足夠的醫療保健。我會確保資金流向我們社區迫切需要的地方。“黑人的命也是命”並不意味著反白人。這就是為什麼我是人民的選擇！！

✉ marvinspruill4citycouncil@gmail.com

fb groups/1055068467937444

tw marvin_spruill

ig spruillmarvin

第9市議會選區其他候選人：*

Julius Tajiddin

民主黨

* 因候選人沒能在規定時間內提交陳述，因而其陳述未能編入本《選民指南》。

第10市議會選區

George Espinal

民主黨

3個首要問題

- 1 住房和基礎設施
- 2 就業與經濟發展
- 3 教育



登記黨派：民主黨

目前職業：財務顧問

職業背景：社會保險專員，政策分析師，商人組織者，新聞秘書

學歷：John Jay學院公共行政學士

從屬機構：Congressional Black Caucus學院

以往公職經驗：社會保障局聯邦政府雇員，紐約州眾議院，Inwood社區服務UNIDOS聯盟聯席主席，地方警民理事會主席，第12鄰里顧問委員會主席，第12社區委員會，曼哈頓青年與教育委員會主席

我競選市議會議員是為了讓我們的家庭有希望獲得好工作，並在紐約市有一個真正的機會。我生活在單親家庭，母親罹患癱瘓癲癇症，但還要忍受在經濟被剝奪下養育3個孩子的生活挑戰，因此我對於奮鬥的意義太熟悉了。我將努力確保每個人都有機會找到住得起的地方，一份工資可支付體面生活的職業，以及有資源滿足其學生群體需求的學校。我在組織住在破舊公寓樓的租戶，動員社區預防暴力事件方面取得了切實的成果，為我們的青年遠離街頭而籌措資金。

✉ Espinal4NYC@gmail.com

🌐 GeorgeEspinal.nyc

📘 EspinalNYC

🐦 EspinalGeorge

📷 Espinal_NYC

Josue G. Perez

民主黨

3個首要問題

- 1 實現更好的教育
- 2 實現更清潔更安全的社區
- 3 保護租客的權利



登記黨派：民主黨

目前職業：老師

職業背景：客戶經理，資料庫管理員

學歷：數學/教育碩士

從屬機構：UFT, NAACP, NCHR

以往公職經驗：教育家

這次選舉，我們有機會奪回自己的社區。我正在以作為民主黨抵抗該區提高租金的力量參加紐約第10市議會選區的議員競選，要求他們修路，改善交通系統，提供更多的社區課程，並使華盛頓高地恢復往日的繁榮。請加入我的競選活動，我們將共同創造更美好的明天。

✉ josueperez@josueperez.org

🌐 josueperez.org

📘 citycouncil.nyc

🐦 JosuePerez2017

第10市議會選區

Ydanis A. Rodriguez

民主黨

3個首要問題

- 1 交通安全、效率和公平
- 2 保護和開發可負擔住房
- 3 幫助社區居民晉身中產階級



登記黨派：民主黨

目前職業：紐約市議會議員

職業背景：高中教師

學歷：碩士

從屬機構：NMDC

以往公職經驗：無

我可以自豪地說，在過去8年我任職市議會議員期間，我所代表的社區在教育、文化藝術和經濟發展方面都取得了巨大的進步，社區空地的問題也得到改善。我很高興自己能為這一進程貢獻綿薄之力。我曾在市政廳擔任交通委員會主席，從而有機會與市屬相關部門合作，解決公交系統的不公平、交通擁堵所引起的高額成本問題；同時我們也在千方百計為更多紐約市民增加或改進安全、高效和可負擔的公共交通選項。此項工作的開展要求管理者必須率先垂範，為低收入居民爭取半價地鐵票，從而在提高城市移動性的同時消除貧困。我多年來一直從事教師職業，我非常樂於幫助不同背景的青年人通過課堂內外的教育來充分挖掘他們自身的潛力並使其發揮到極致。這就是為什麼我對上城的很多規劃中的課外班、體育和藝術項目予以毫無保留的支持。在市議會為北曼哈頓的居民服務，我感到榮幸之至。如果我能得到大家的支持並再次當選，我將在日常工作中繼續履行好市民代表的角色。

✉ ydanisfornewyork@gmail.com

🌐 ydanis.nyc

第10市議會選區其他候選人：*

Francesca M. Castellanos

民主黨

* 因候選人沒能在規定時間內提交陳述，因而其陳述未能編入本《選民指南》。

辯論節目

競選財務理事會與媒體、教育和公民組織合作贊助辯論節目。通過辯論節目，紐約市民可以直接聽到市長、公眾利益倡導人和審計長候選人發表的言論，並在他們討論問題時做橫向比較。每次初選和普選之前會舉行兩場辯論會，如果有第二輪選舉，則另增加一場辯論會。參與競選財務計劃、出現在選票上且達到最低財務要求的所有市級範圍公職的候選人，都需要參加至少一場辯論。在滿足相同的無黨派標準的前提下，沒有參加配比資金計劃的候選人也可能會被邀請參加辯論。

初選辯論會日程

市長 共和黨 8月16日星期三，晚上7點 電視： NY1, NY1 Noticias (Spanish) 電台： WNYC	市長 民主黨 8月23日星期三，晚上7點 電視： NY1, NY1 Noticias 電台： WNYC	公眾利益倡導人 民主黨 8月21日星期一，晚上7點 電視： NY1, NY1 Noticias 電台： WNYC	審計長 民主黨 8月22日星期二，晚上7點 電視： NY1, NY1 Noticias 電台： WNYC
市長 暫時領先者（共和黨） 9月7日星期四，晚上7點 電視： WCBS WLNY-TV 10/55 (Spanish) 電台： 1010WINS NewsRadio 880	市長 暫時領先者（民主黨） 9月6日星期三，晚上7點 電視： WCBS WLNY-TV 10/55 電台： 1010WINS NewsRadio 880	公眾利益倡導人 暫時領先者（民主黨） 8月26日星期六，早上9點 電視： WCBS WLNY-TV 10/55 電台： 1010WINS NewsRadio 880	審計長 暫時領先者（民主黨） 9月10日星期日，早上8點 電視： WCBS WLNY-TV 10/55 電台： 1010WINS NewsRadio 880



視頻選民指南

競選市長、公眾利益倡導人、審計長、區長和市議會議員的候選人被要求準備一段視頻聲明，以便添加到網上《選民指南》並在電視上播放。《視頻選民指南》將於9月4日至12日的每晚7點在NYC.gov頻道播放。每次播放將從市級公職候選人開始，順序播放區長和市議會候選人的視頻，每晚以不同的行政區開始。你也可以訪問nycfb.info/voterguide，網上觀看各位候選人的聲明視頻。

星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
曼哈頓	布朗士	皇后區	斯坦頓島	布碌侖
斯坦頓島	布碌侖	曼哈頓	布朗士	皇后區
布朗士	皇后區	斯坦頓島	布碌侖	曼哈頓
布碌侖	曼哈頓	布朗士	皇后區	斯坦頓島
皇后區	斯坦頓島	布碌侖	曼哈頓	布朗士

通過Cablevision、時代華納有線電視第74頻道、RCN第81頻道或Verizon FiOs第24頻道，查找有關NYC.gov的資訊。

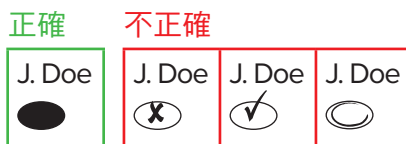
如何投票

1 獲取你的選票

- ◆ 在你的選舉區對應的桌位登記（編號印在《選民指南》的封頁上）。

2 勾選選票的正反兩面

- ◆ 用投票處提供的筆完全塗黑選項旁邊的橢圓形來填妥你的選票。



- ◆ 請勿使用「x」或「√」，勿圈出橢圓，勿做偏離標記。

- ◆ 如要寫上的候選人名字不在選票上的候選人中，塗黑相關的橢圓形並寫上候選人的姓名。

- ◆ 切勿折疊你的選票。

- ◆ 切勿在你的選票上簽名或寫上你的姓名。

如在填寫你選擇的候選人時需要協助，請詢問投票站工作人員如何使用填票機(BMD)。

3 掃描你的選票

- ◆ 把勾選好的選票拿到掃描區。
- ◆ 指觸螢幕上對應的按鍵，來挑選你使用的語種。
- ◆ 將填妥的選票插入掃描機來掃描你的選票。
掃描機接受以任何方向插入的選票並可雙面掃描選票。
如果投票成功，掃描機將會提示你。

聯絡紐約市選舉局 (BOE)

你可以在紐約市選舉局登記參加投票、變更你的登記、投“缺席投票”、申請成為投票站工作人員等。請聯絡選舉局 (BOE)：



訪問
vote.nyc.ny.us

或



撥打選民熱線電話
866-VOTE-NYC
(866-868-3692)
(聽障人士撥打
212-487-5496)

或



前往你所在的
選舉局辦公室

選舉局總部辦公室
32-42 Broadway
7th Floor
New York, NY 10004
(212) 487-5400

布朗士辦公室
1780 Grand Concourse
5th Floor
Bronx, NY 10457
(718) 299-9017

布碌侖辦公室
345 Adams Street
4th Floor
Brooklyn, NY 11201
(718) 797-8800

皇后區辦公室
118-35 Queens Blvd.
Forest Hills, NY 11375
(718) 730-6730

曼哈頓辦公室
200 Varick Street
10th Floor
New York, NY 10014
(212) 886-2100

斯坦頓島辦公室
1 Edgewater Plaza
4th Floor
Staten Island, NY 10305
(718) 876-0079

36 | 請訪問網站：www.nycfb.info/voterguide

紐約市的 配比資金計劃

紐約市的配比資金計劃是全國最強大的計劃之一。符合資格且遵守支出限額約束的候選人最高可按 6 美元對 1 美元的比例，獲得公共配比資金。紐約市府將對每位捐款者的捐款總額進行配比，但配比上限為 175 美元。這意味著當紐約市民向參與本計劃的地方候選人捐款時，每捐出 1 美元，候選人可從本市收到 6 美元的配比資金。



我捐贈**20美元**

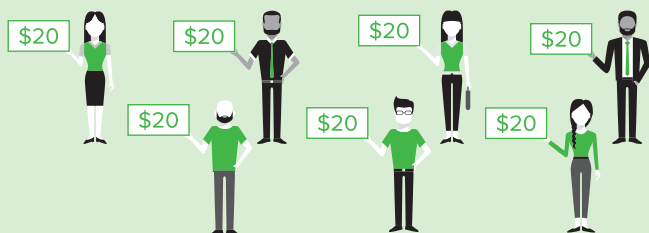


候選人必須在收到其選民的小額捐款後，才有資格獲得公共資金。以此促進參與配比資金計劃的候選人投入更多的時間在其社區競選、聽取普通紐約市民的心聲，而不會只效力於財力雄厚的捐獻者或特殊利益群體。配比資金還可幫助各種不同背景的紐約市民競選本市公職，在選票上給予我們更多選擇，保證在我們的政府中體現出塑造本市生命力的多元性。

訪問nyccfb.info/program瞭解更多詳情。



**A 候選人
參加配比資金計劃**



\$140 + \$840 = \$980
配比資金 總數



**B 候選人
不參加配比資金計劃**



\$140

除了參加計劃可獲取配比資金，A 候選人能夠與社區中更多的人進行互動，因為「配比資金」計劃鼓勵候選人尋求小額捐款。

關於投票

的常見問題



我不知道我是否已經登記投票——如何查明？

登錄 **voting.nyc**，在綫查看你的登記狀態，或致電 866-VOTE-NYC (866-868-3692) (聽障人士撥打 212-487-5496) 請求協助。

我的登記會過期失效嗎？

你所做的登記不存在過期的情況。但是，如果你在過去的兩次聯邦選舉中沒有投票，或你已經搬家，但沒有及時向 BOE 告知你的新地址，你的登記可能會被視為「非活躍」，且你的名字可能不會出現在你所在投票地點的選民名冊中。但你仍然可以通過宣誓選票進行投票。

我去哪裡投票？

如果你通過郵件收到該《選民指南》，封頁上就印著你的投票站地點。你也可以訪問 **voting.nyc** 在綫查看，或撥打 866-VOTE-NYC (866-868-3692)。

記住在選舉日要確認你的投票站。

投票是否需要出示身份證件？

大部分情況中，你不需要身份證件就能投票。但是，如果你是第一次在你的投票站投票，你可能需要出示身份證件，才能在本次選舉中投票。

如果上次投票後我在紐約市內搬家了，怎麼辦？

當你搬家時，根據紐約州法律你應在 25 天內將地址變更情況告知選舉局。為此，你可以提交一份新的選民登記表，並在表格上填寫資訊，包括「發生變更的投票資訊」一欄。填寫你的新地址和舊地址，勾選你希望加入的黨派方框（即使你在舊地址已經加入了一個黨派也要完成該步驟），並提供任何其他要求的資訊。搬家後，如果你未在截止日期之前向選舉局變更你的地址，你應當前往你**新的**投票站並使用“宣誓選票”(affidavit ballot) 方式投票。請致電 866-VOTE-NYC (866-868-3692)，瞭解你的地址變更是否已被受理。

如果我的名字沒有在選民名冊中出現怎麼辦？

確保你在你所屬選區的相應桌位簽到。如果你通過郵件收到本《選民指南》，你可以在封頁上找到你的選區編號。你也可以在選舉局於每次選舉前發給所有登記選民的宣傳頁上找到相應的選區編號。投票站工作人員可以通過查找你的姓名和地址，確定你所居住的選區。

你可以登錄 **voting.nyc** 查看，確保你已經登記。

如果你找不到你的選區編號，但認為你有投票資格，可向投票站工作人員申領“宣誓選票”(affidavit ballot)，並按說明使用。

何謂“宣誓選票”(AFFIDAVIT BALLOT)？

“宣誓選票”是指如果你未列入選民名冊但你認為你有資格投票，且在正確的投票站（例如，你搬家了但未更新你的地址，或你的地址變更資料未得到及時處理使你的名字無法顯示在選民名冊上）的情況下，你可索要的一種選票。按照相關說明填寫此選票與信封，並在完成後將其交給投票站工作人員。在選舉結束後，選舉局將核查其記錄——如果你當時有資格投票並在正確的投票站投票，而且還正確填寫了選票與信封，則你的投票將會被計算在內。否則，你將收到一份通知，告知你的投票未被計算在內。

如果你當時在無資格投票的情況下正確填寫了你的宣誓信封，此信封可用作註冊表供將來選舉之用。

如投票監督員質疑我的投票權，我該怎樣做？

假如投票監督員質疑你的投票權（比如，聲稱你與你所宣稱的個人身份不符，或你不住在所述選區），你可以要求一名投票站工作人員針對你舉行宣誓儀式以確認你的投票資格。你將依據偽證處罰宣誓你有投票資格，之後你可被允許以常規（非“宣誓選票”）投票方式進行投票。

如果我在選舉日無法到達我的投票站，怎麼辦？

在選舉日當天，如果你因身在國外或不在紐約市；臨時或長期生病或身體殘疾；住院；擔負一名或多名病患或殘障人士的主要護理之責；或被拘於退伍軍人管理醫院、拘留所或監獄，等候大陪審團的審判或裁決，或因重罪以外的罪行或過錯入獄，等候判決，因而不能前往你的投票站，你可以通過缺席選票投票。

通過郵遞：致電866-VOTE-NYC (866-868-3692)，申請領取“缺席選票”申請書或從選舉局的網站vote.nyc.ny.us下載。填寫申請表並在截止日前郵遞到你的選舉局區辦公室。選舉局將向你發出“缺席選票”(absentee ballot)。填寫選票，並在截止日期之前郵遞至你的選舉局區辦公室（見第6頁的“選舉日期和截止時間”）。

本人送達：一旦可以領取選票（至少在選舉前32天至選舉日當天結束期間），你就可開始通過“本人送達”方式去投“缺席選票”(absentee ballot)。投票在你的選舉局區辦公室進行，開放時間為週一至週五及選舉日的前一個週末的上午9點到下午5點，選舉日當天開到晚上9點。

請注意：如果已經超過了通過郵遞申請領取“缺席選票”的截止日期，且你因意外事故或突然生病無法在選舉日當天出現在你的投票站，你可以派一名代表到你的區選舉局辦公室，持書面授權書代你領取“缺席選票”。填寫完整的申請表和你的填寫好的選票必須在選舉日當天晚9點之前交回你當地的區選舉局辦公室。

如果我被判犯有重罪，我能否投票？

如果你被判犯有重罪，你可以在完成你的服刑和/或假釋後進行登記並投票。

如果我被判犯有輕罪，我能否投票？

如果你只被判犯有輕罪，你可以登記並投票，甚至在拘留所中進行投票。上述規定適用於在紐約法院、其他州的法院或聯邦法院中獲判罪的情況。你無需提供任何文件。

我目前是無家可歸者，我能投票嗎？

能，無家可歸者可以在紐約市登記並投票。

票決提案

提案1： 制憲會議

紐約市民每二十年投票一次以決定是否應當召開會議審核並修訂州憲法。今年十一月，你有權力決定我們是否應當在2019年4月召開制憲會議，並在2018年11月選出代表。

提案2： 沒收被判重罪官員的退休金

紐約市民還將投票決定是否修正州憲法，從而使法官能夠減少或撤銷被判重罪且罪行與其職務直接相關的公務人員的退休金。

提案3： 在國家森林保護區建立一家 土地銀行

選民將決定是否建立一個能在Adirondack和Catskill修建、遷移和維護道路的占地250英畝的土地銀行。有了這座土地銀行，自來水、污水以及其他公用設施管道就可以被埋設在地下，同時還將能鋪設在公園道路“寬度範圍內”的自行車道。

要瞭解有關這些選票提案的更多資訊，請登錄nycvotes.nycfb.info訂閱選舉郵件提醒，並在nycvotes關注我們，隨時瞭解最新動態。



2017 年的新款「我已投票」貼紙

由 MARIE DAGATA & SCOTT HEINZ 設計

你的「我已投票」貼紙是顯示你關心本市未來的最佳方式。

選舉當日，在 **nycvotes** 上與我們分享你的 #IVoted 貼紙自拍！